



UNIUNEA EUROPEANĂ



Instrumente Structurale  
2014-2020

Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Capital Uman 2014-2020 Axa prioritara - Dezvoltare locală plasată sub responsabilitatea comunității  
Obiectiv specific 5.1: Obiectiv specific 5.1: Reducerea numărului de persoane aflate în risc de sărăcie și excluziune socială din comunitățile marginalizate (roma și non-roma) din orașe/municipii cu peste 20.000 locuitori, cu accent pe cele cu populație aparținând minorității roma, prin implementarea de măsuri/operațiuni integrate în contextul mecanismului de DLRC  
Titlul proiectului: „Acțiune locală pentru educație în Timișoara“  
POCU/717/5/1/155907

**Nr.616/15.11.2023**

## **CAIET DE SARCINI**

**SERVICII DE EDITARE ȘI TIPĂRIRE PUBLICAȚIE  
CPV 79823000-9**

**TITLUL PROIECTULUI  
„Acțiune locală pentru educație în Timișoara.”**

**ID-UL CONTRACTULUI DE FINANȚARE  
POCU/717/5/1/155907POCU/717/5/1/155907**

**PROGRAMUL DE FINANȚARE  
Programul Operațional Capital Uman**





UNIUNEA EUROPEANĂ



Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Capital Uman 2014-2020 Axa prioritara - Dezvoltare locală plasată sub responsabilitatea comunității  
Obiectiv specific 5.1: Obiectiv specific 5.1: Reducerea numărului de persoane aflate în risc de sărăcie și excluziune socială din comunitățile marginalizate (roma și non-roma) din orașe/municipii cu peste 20.000 locuitori, cu accent pe cele cu populație aparținând minorității roma, prin implementarea de măsuri/operațiuni integrate în contextul mecanismului de DLRC  
Titlul proiectului: “Acțiune locală pentru educație în Timișoara”  
POCU/717/5/1/155907

## CAIET DE SARCINI

### 1. *Generalități*

Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Capital Uman 2014-2020  
Axa prioritară 5: Dezvoltare locală plasată sub responsabilitatea comunității  
Prioritatea de investiții 9.vi: Strategii de dezvoltare locala plasate sub responsabilitatea comunității  
Obiectiv specific 5.1: Reducerea numărului de persoane aflate în risc de sărăcie și excluziune socială din comunitățile marginalizate (roma și non-roma) din orașe/municipii cu peste 20.000 locuitori, cu accent pe cele cu populație aparținând minorității roma, prin implementarea de măsuri/operațiuni integrate în contextul mecanismului de DLRC  
Titlul proiectului: Acțiune locală pentru educație în Timișoara.  
POCU/717/5/1/155907

### 2. *Obiectivul procedurii de achiziție*

Achiziție publică SERVICII DE EDITARE ȘI TIPĂRIRE PUBLICAȚIE pentru proiectul POCU/717/5/1/155907 „Acțiune locală pentru educație în Timișoara” cu finanțare în cadrul POCU 2014-2020.

### 3. *Beneficiar*

Beneficiarul este Liderul de Parteneriat/Solicitant INSTITUTUL INTERCULTURAL TIMIȘOARA.

### 4. *Surse de finanțare*

Proiect cofinanțat din FONDUL SOCIAL EUROPEAN prin, Programul Operațional Capital Uman 2014-2020.

### 5. *Procedura achiziției publice*

ACHIZIȚIE DIRECTĂ – conform legislației în vigoare.





UNIUNEA EUROPEANĂ



Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Capital Uman 2014-2020 Axa prioritara - Dezvoltare locală plasată sub responsabilitatea comunității

Obiectiv specific 5.1: Obiectiv specific 5.1: Reducerea numărului de persoane aflate în risc de sărăcie și excluziune socială din comunitățile marginalizate (roma și non-roma) din orașe/municipii cu peste 20.000 locuitori, cu accent pe cele cu populație aparținând minorității roma, prin implementarea de măsuri/operațiuni integrate în contextul mecanismului de DLRC

Titlul proiectului: “Acțiune locală pentru educație în Timișoara”  
POCU/717/5/1/155907

## **6. Obiectul contractului de achiziție**

Tipărire publicație - Servicii de tipărire și de livrare CPV 79823000-9;

Caracteristicile tehnice solicitate în CAIETUL DE SARCINI sunt minime și obligatorii. Aceste sunt prezentate mai jos:

## **7. Specificații tehnice minime:**

Tipărire publicație - Servicii de tipărire și de livrare

### **Editarea, tipărirea și livrare Publicație – valoare maximă 2,700.00 lei fără TVA**

Prestatorul va presta servicii de editare, editare, design grafic, layout și tipărire pentru publicare în limba română a 150 buc. Publicație pentru proiectul Acțiune locală pentru educație în Timișoara, adaptat nevoilor Beneficiarului.

Dimensiuni preferate ale publicației: dimensiune A4.

Hârtie 130 – 140 g/mp, minim 80 pagini, maxim 90 pagini.

Carton copertă- carton 300 g/mp, folie lucioasă sau mată .

Luând în considerare cele mai bune practici în designul grafic modern, aspectul și standardele de publicare, Prestatorul poate propune o îmbunătățire a acestor specificații mai potrivită pentru un proiect de o asemenea amploare.

Prestatorul va colabora cu Beneficiarul pentru a obține materiale necesare, pe baza cărora Prestatorul va propune design-ul pentru Manual. Numai după aprobarea Beneficiarului, Prestatorul va implementa design-ul selectat.

Prestatorul va avea toate contribuțiile necesare din partea Beneficiarului în faza de proiectare, fotografiile din conținutul textului intervențiilor culturale și alte exemple de bune practici. Prestatorul va furniza traducerea conținutului

În cazul în care lipsește o fotografie adecvată pentru un anumit eveniment, Prestatorul va coopera cu Beneficiarul pentru a găsi o fotografie adecvată și/sau poate folosi propriile fotografii ținând cont de respectarea dreptului de autor scăzut.





UNIUNEA EUROPEANĂ



Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Capital Uman 2014-2020 Axa prioritară - Dezvoltare locală plasată sub responsabilitatea comunității  
Obiectiv specific 5.1: Obiectiv specific 5.1: Reducerea numărului de persoane aflate în risc de sărăcie și excludere socială din comunitățile marginalizate (roma și non-roma) din orașe/municipii cu peste 20.000 locuitori, cu accent pe cele cu populație aparținând minorității roma, prin implementarea de măsuri/operațiuni integrate în contextul mecanismului de DLRC

Titlul proiectului: "Acțiune locală pentru educație în Timișoara"  
POCU/717/5/1/155907

Designul grafic și aspectul documentelor trebuie să fie în conformitate cu Manualul de identitate vizuală al Programului Operațional Capital Uman disponibil la [https://www.fonduri-ue.ro/images/files/transparenta/comunicare/2018/MIV\\_29\\_ianuarie2018\\_SGuv.pdf](https://www.fonduri-ue.ro/images/files/transparenta/comunicare/2018/MIV_29_ianuarie2018_SGuv.pdf)

Prestatorul va transmite Beneficiarului versiunea electronică și dreptul de copiere al publicației. Versiunea electronică trebuie să fie adecvată pentru a fi încărcată pe site-ul proiectului - (format PDF).

Prestatorul va folosi echipamentul adecvat pentru a asigura cea mai bună calitate a tipăririi și va livra publicațiile după tipărire la sediul Beneficiarului.

Livrarea orientativă de către Prestator a **Manualului pentru jurnalism comunitar** este luna noiembrie 2023.

Dacă ofertanții au nevoie de mai multe detalii sau orice nelămuriri ne pot contacta pe adresa de e-mail [iit@intercultural.ro](mailto:iit@intercultural.ro)

#### **Data limită de depunere a ofertelor: 20.11.2023**

**Ofertele trebuie să conțină o propunere tehnică și una financiară. Acestea se vor într-un plic la adresa Bdul 16 decembrie 1989, nr.8, ap.8, sau electronic într-un singur mesaj pe adresa de e-mail [iit@intercultural.ro](mailto:iit@intercultural.ro). Achizitorul va confirma primirea ofertei în termen de maxim 3 zile lucrătoare.**

Ofertele vor fi evaluate din punct de vedere tehnico-financiar, de către o comisie formată din trei angajați ai Institutului Intercultural Timișoara.

În cazul în care valoarea ofertată depășește valoarea estimată prevăzută în bugetul proiectului, oferta va fi declarată inacceptabilă și, ca urmare, respinsă.

Caietul de sarcini stă la baza elaborării ofertei, constituind ansamblul cerințelor pe baza cărora se elaborează propunerea tehnică și financiară de către fiecare ofertant.

Cerințele impuse prin prezentul Caiet de sarcini vor fi considerate ca fiind minimale.

În acest sens, orice ofertă prezentată de către operatorii economici interesați, care se va abate de la prevederile acestui caiet de sarcini, va fi luată în considerare numai în cazul în care oferta este





UNIUNEA EUROPEANĂ



Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Capital Uman 2014-2020 Axa prioritara - Dezvoltare locală plasată sub responsabilitatea comunității  
Obiectiv specific 5.1: Obiectiv specific 5.1: Reducerea numărului de persoane aflate în risc de sărăcie și excluziune socială din comunitățile marginalizate (roma și non-roma) din orașe/municipii cu peste 20.000 locuitori, cu accent pe cele cu populație aparținând minorității roma, prin implementarea de măsuri/operațiuni integrate în contextul mecanismului de DLRC  
Titlul proiectului: “Acțiune locală pentru educație în Timișoara”  
POCU/717/5/1/155907  
calitativ superioară specificațiilor tehnice menționate mai sus.

**Obiectul achiziției:**

TIPĂRIRE PUBLICAȚIE - Servicii de tipărire și de livrare pentru proiectul POCU/717/5/1/155907 „Acțiune locală pentru educație în Timișoara” cu finanțare în cadrul POCU 2014-2020.

**Condiții de comanda, prestare, plată:**

Predarea primirea se va face pe baza de proces verbal de recepție, la sediul Beneficiarului/Prestatorului.

Prestatorul va emite factura în termen de maxim 15 zile din ziua semnării Contractului de Furnizare și a procesului verbal de recepție, iar Beneficiarul va achita factura cu OP în termen de maxim 30 zile de la comunicare.

**Responsabilitățile părților cu privire la angajament:**

“Beneficiarul” se referă la organizația parteneră în cadrul finanțării nerambursabile obținute din FONDUL SOCIAL EUROPEAN – Programul Operațional Capital Uman 2014-2020 , Axa prioritara – Dezvoltare locală plasată sub responsabilitatea comunității, contract POCU/717/5/1/155907 „Acționăm împreună! – Participare și dialog intercultural pentru incluziune și dezvoltare comunitară”. Beneficiarul este responsabil pentru punerea la dispoziția prestatorului a comenzilor ferme conform graficului de prestare a serviciilor.

„Prestatorul” este persoana juridică autorizată potrivit legislației în vigoare de către autoritatea competentă, să desfășoare activitatea de prestare de servicii în conformitate cu reglementările prevăzute de legislație în domeniul respectiv. Prestatorul este responsabil pentru respectarea cerințelor privind calitatea serviciilor prestate conform clauzelor contractuale acceptate și asumate de către părți.

Prestatorul nu are dreptul, fără acordul scris al Beneficiarului:

- de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces, atât în perioada contractului, cât și ulterior finalizării acestuia, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

Încălcarea prevederilor referitoare la confidențialitate, atrage după caz, conform prevederilor legale în vigoare, răspunderea administrativă, civilă sau penală a persoanei fizice/juridice vinovate.

La încheierea duratei de valabilitate a contractului se va încheia un proces verbal de recepție finală, ce va avea ca anexe toate procesele verbale de recepție parțială a serviciilor solicitate conform comenzilor, dacă este cazul.





UNIUNEA EUROPEANĂ



Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Capital Uman 2014-2020 Axa prioritara - Dezvoltare locală plasată sub responsabilitatea comunității  
Obiectiv specific 5.1: Obiectiv specific 5.1: Reducerea numărului de persoane aflate în risc de sărăcie și excluziune socială din comunitățile marginalizate (roma și non-roma) din orașe/municipii cu peste 20.000 locuitori, cu accent pe cele cu populație aparținând minorității roma, prin implementarea de măsuri/operațiuni integrate în contextul mecanismului de DLRC  
Titlul proiectului: “Acțiune locală pentru educație în Timișoara”  
POCU/717/5/1/155907  
*Subiectul angajamentului*

Tipărire Publicație - Servicii de tipărire și de livrare pentru proiectul POCU/717/5/1/155907 „Acțiune locală pentru educație in Timișoara” cu finanțare în cadrul POCU 2014-2020.

### *Scopul activității*

Prestatorul va îndeplini acest angajament în conformitate cu aceste Specificații Tehnice.

## **8. CRITERII DE ATRIBUIRE**

### *Prețul cel mai scăzut*

Vom desemna câștigătoare oferta care a îndeplinit cerințele tehnice, economice, comerciale si prezinta avantaje fata de celelalte oferte primite, prin raportarea lor la toate cerințele din specificațiile tehnice.

În cazul în care două sau mai multe oferte conțin, în cadrul propunerii financiare, același preț minim, atunci în vederea atribuirii contractului de achiziție publică se vor verifica si caracteristicile tehnice ale produselor, acordarea perioadei de garanție si service. În situația în care egalitatea persistă, președintele comisiei de evaluare va identifica dintre participanții care au formulat ofertele aflate la egalitate, pe cel care s-a înscris primul la procedură, desemnându-l câștigătorul procedurii, cu condiția încadrării prețului solicitat în valoarea fondurilor alocate pentru această achiziție.

Data: 15.11.2023

INSTITUTUL INTERCULTURAL TIMIȘOARA

  
Manager proiect  
Laura Hațegan

